



# **3M**

## **Bair Paws**

### **Model 875 Warming Unit**

### **Operator's Manual**

## Innholdsfortegnelse

---

Presentasjon av 3M™ Bair Paws™	
Justerbart varmesystem for pasienter .....	177
Bair Paws modell 875 varmeenhet .....	177
Bair Paws varmekjørtler .....	177
Viktig informasjon om Bair Paws modell 875 varmeenhet .....	178
Indikasjoner .....	178
Definisjon av symboler .....	178
Forklaring av konsekvenser av signalord .....	179
Kontraindikasjon .....	179
ADVARSEL: .....	180
FORSIKTIG: .....	181
MERKNAD: .....	182
Riktig bruk og vedlikehold .....	182
Les dette før service utføres på enheten .....	182
Forberede Bair Paws modell 875 varmeenhet til bruk .....	183
Plassere varmeenheten på den veggmonterte braketten .....	183
Montere varmeenheten på et IV-stativ .....	184
Montere varmeenheten på et sengegjerde .....	185
Montere varmeenheten med en skinnebrakett til veggen .....	186
Montering av oppvarmingsenheten med en sugeadapter for veggmontering .....	187
Betjeningsanvisning .....	188
Bruksanvisning .....	188
Bruk av den håndholdte temperaturkontrollen .....	190
Bruk av holderen til den håndholdte temperaturkontrollen .....	191
Hva som må gjøres hvis „over-temp” indikatorlyset tenner og hørbar alarm lyder ..	191
Generelt vedlikehold .....	192
Kalibrering av operative temperaturer .....	192
Skifte av filteret .....	192
Rengjøring av oppvarmingsenheten, håndholdt kontroller, slange og tilbehør .....	192
Oppbevaring .....	192
Teknisk støtte og kundeservice .....	193
Kundeservice i USA .....	193
Utenfor USA .....	193
Når du ringer etter teknisk support .....	193
Reparasjon og utskifting .....	193
Tekniske spesifikasjoner .....	194

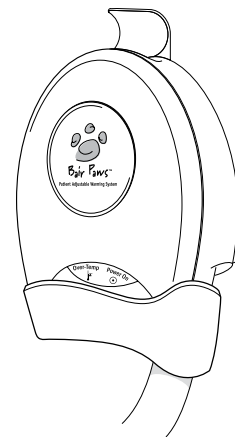
## Presentasjon av 3M™ Bair Paws™ Justerbart varmesystem for pasienter

3M™ Bair Paws™ pasientjusterbar oppvarmingssystem består av modell 875 trykkluftsoppvarmingsenhet og engangs varmekjortler. Bair Paws modell 875 varmeeenhet kan tilføre komfortabel oppvarming og forvarming av pasienter i preoperative omgivelser. I postoperative omgivelser kan varmeeenheten tilføre komfortabel oppvarming.

Denne manualen inneholder driftsinstruksjoner og enhetsspesifikasjoner om modell 875 varmeeenhet. Se bruksanvisningen for mer informasjon om kjortlene. Bair Paws-systemet bør kun brukes av opplærte medisinsk fagpersonell.

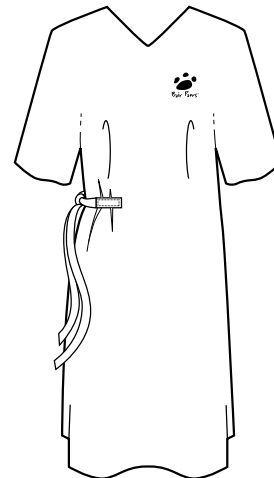
### Bair Paws modell 875 varmeeenhet

Bair Paws modell 875 består av følgende hovedelementer: vifte, varmeelement og en håndholdt temperaturkontroll. Varmeenheten tilfører varmluft gjennom en slange som er koblet til en inngang på en Bair Paws kjortel. Pasienten kan justere temperaturen og hastigheten på lufta ved å bruke temperaturkontrollen.



### Bair Paws varmekjortler

Bair Paws engangs varmekjortel dekker og omgir pasienten fullstendig, unntatt hodet, hendene og føttene. Kjortlene har en integrert kanalisert innsats som leverer omgivende og varm luft gjennom små perforasjoner for å varme pasienten. Luftkanaler og slangekoblinger gjør komfort og oppvarming mulig med en varmeeenhet i Bair Paws 800-serien, eller klinisk oppvarming med en 3M™ Bair Hugger™ styringsenhet for temperatur i 500- eller 700-serien. Kjortelen har også bånd på hver skulder som letter adgangen til pasientens armer og bryst. Bair Paws varmekjortler er lateksfrie og passer for pediatriske og voksne pasienter.



For ytterligere informasjon om Bair Paws-kjortler, eller annet tilbehør, besøk oss på [bairpaws.com](http://bairpaws.com)










## Viktig informasjon om Bair Paws modell 875 varmeeenhet

### Indikasjoner

Varmeenheten modell 875 er ment for oppvarming av pasienter. Denne oppvarmingsenheten har blitt utformet for bruk med Bair Paws varmekjortler under alle preoperative og postoperative forhold for pediatriske og voksne pasienter.

### Definisjon av symboler

De følgende symboler kan forekomme på produktet, på utsiden av emballasjen, eller merkelappene på produktet.

	Strøm på
	Øke temperatur og luftstrøm
	Over-temperatur
	Temperaturkontroll
	En ekvipotensialleder annen enn beskyttende jord eller en nøytral leder, gir direkte kobling mellom det elektriske utstyret og potensialutjevningsskinnen til det elektriske systemet. Se IEC 60601-1; 2005 for krav.
	Sikring
	FORSIKTIG
	Farlig spenning
	Type BF-utstyr (brukt på pasienten)
VAC	Strømstyrke, vekselstrøm (AC)
	Beskyttende jording



Ikke varm ved bruk av løs slange



Produksjonsdato



Produsent



Dette systemet er underlagt det europeiske WEEE-direktivet 2002/96/EF. Dette produktet inneholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke avhendes ved vanlig søppelhenting. Se lokale forskrifter for avhending av elektrisk og elektronisk utstyr.



Se i instruksjonene for bruk



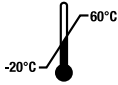
Følg bruksanvisningen



Resirkuler for å unngå miljøforurensning. Dette produktet inneholder resirkulerbare deler. For å få opplysninger om resirkulering, ta kontakt med det nærmeste servicesenteret til 3M Service for å få råd.



Holdes tørt



Temperaturgrense

## Forklaring av konsekvenser av signalord



### ADVARSEL:

Indikerer en farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade og/eller skade på materiell.



### FORSIKTIG:

Indikerer en farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat skade.

### MERKNAD:


Indikerer en potensielt farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, kun kan føre til skade på materiell.

## Kontraindikasjon

For å redusere risiko forbundet med varmeenergi:

- Ikke påfør varme på nedre ekstremiteter under aortisk kryss-avklemming, da det kan oppstå termisk skade hvis varme påføres iskemiske lemmer.

## ADVARSEL:

1. Ikke bruk enheter for tilførsel av varmluft ved transdermal medisinerings; økt medikamentlevering, pasientdød eller skade kan oppstå.
2. For å redusere risiko forbundet med varmeenergifarer:
  - Ikke fortsatt bruk av enheten hvis det gule Over-temp indikatorlyset tennes eller en hørbar alarm lyder; kontakt en biomedisinsk tekniker eller ring 3M teknisk service for pasientvarming.
  - Bruk kun Bair Paws varmekjortler med denne oppvarmingsenheten.
  -  Pasienten må ikke varmes med bare slangen til varmeenheten. Koble alltid slangen til en Bair Paws varmekjortel før det blir gitt pasientvarming.
  - Ikke la pasienten ligge på varmeenhetens slange eller la slangen komme i direkte kontakt med pasientens hud under oppvarming av pasienten.
  - Ikke koble en Bair Paws kjortel til oppvarmingsenheten hvis den har blitt kuttet eller skadet.
  - Overvåk temperaturen og hudresponsen hos pasienter som ikke har evne til å reagere, kommunisere og/eller er uten følelseevne hvert 10.-20. minutt eller i henhold til institusjonens protokoll, og overvåk pasientens vitale tegn jevnlig. Juster lufttemperaturen eller avbryt behandlingen når det terapeutiske målet er nådd eller hvis de vitale tegnene blir ustabile. Underrett legen øyeblikkelig dersom ikke stabile vitale indikasjoner forekommer.
  - La aldri barnepasienter ligge uten tilsyn under oppvarming med varmesystemer i Bair Paws 800-serien.
3. For å redusere risikoene i tilknytning til sammenfiltring:
  - Plasser temperaturkontrollledningen og slangen unna pasientens nakke eller skuldre.
  - La aldri barnepasienter håndtere eller justere temperaturkontrollen uten tilsyn.
4. For å redusere risikoene i tilknytning til farlig spenning og brann:
  - Ikke modifier eller foreta service på enheten, og ikke åpne oppvarmingsenhetens hus – ingen av delene kan repareres av brukeren. Kontakt 3Ms tekniske kundestøtte for pasientoppvarming på 1-800-733-7775.
  - Kontroller oppvarmingsenheten for skade før hver gangs bruk. Bruk aldri utstyret hvis oppvarmingsenheten, strømkabelen, pluggen eller annen komponent er synlig skadet. Kontakt 3Ms tekniske kundestøtte for pasientoppvarming på 1-800-733-7775.
  - hold strømledningen synlig og tilgjengelig hele tiden. Kontakten på strømledningen tjener som en frakoblingsenhet. Veggkontakten skal være så nær som praktisk mulig og lett tilgjengelig.
  - benytt bare strømledningen som er spesifisert for dette produktet, og sertifisert i brukslandet.

- ikke la strømleningen bli våt.
  - Ta oppvarmingsenheten ut av tjeneste og kontakt 3M teknisk støtte for pasientoppvarming på 1-800-733-7775 hvis oppvarmingsenheten utsettes for stort væskesøl (f.eks. I.V. eller blodbag).
  - dette utstyret må bare tilkobles en strømforsyning med beskyttende jording.
  - Strømpluggen må kun kobles til kontakter merket „Kun for sykehus” eller „Sykehusgrad”.
5. For å redusere risikoene forbundet med krysskontaminering:
    - Ikke bruk oppvarmingsenheten i et operasjonsrom.
    - Kjørtler er kun tiltenkt for engangsbruk.
  6. For å redusere risikoene i tilknytning til brann:
    - Følg alltid standard sikkerhetsprotokoller ved bruk av høyintensitets varmekilder nær en Bair Paws kjortel.

### FORSIKTIG:

1. For å redusere risikoene forbundet med støt eller materielle skader:
  - Start pasientoppvarming kun etter at oppvarmingsenheten er trygt plassert på en hard overflate eller sikkert montert.
  - Ikke bruk en Bair Paws kjortel til å overføre eller flytte pasienten; det kan føre til personskade.
2. For å redusere risiko forbundet med miljøforurensning:
  - Følg gjeldende forskrifter ved avhending av denne enheten eller noen av dens elektroniske komponenter.
3. For å redusere risiko forbundet med varmeenergi:
  - Ikke kutt i kjortlene, og ikke koble kjortlen til en oppvarmingsenhet hvis tøyen er istykkerrevet eller kuttet; luftkanalene kan være skadet.
  - Unngå rulling, oppsamling, bunting eller komprimerings av luftkanalinnsatsen på kjortlene, da dette kan stoppe luftstrømmen og redusere oppvarming av pasienten. Trekk innlegget ut til full lengde for optimal varmeoverføring når det er koplet til en varmeenhet.
4. For å redusere risikoene forbundet med støt eller snubling:
  - Ikke bruk Bair Paws pediatrik kjortel med mindre pasienten er over 102 cm (40 tommer) høy.
5. For å redusere risiko forbundet med bunting eller enhetsskade på sugedapteret for veggmontering:
  - Hold kun fronten av adapteret når utvideren minskes/økes.
  - Overstrømming av sugedapteret for veggmontering kan føre til enhetsskade.

## MERKNAD:

1. Bair Paws-varmeenhet oppfyller internasjonale krav for elektronisk forstyrrelse. Hvis det skulle forekomme radiofrekvensforstyrrelse med overvåkningsutstyret, skal enheten koples til en annen strømkilde.
2. Føderal lov (i USA) begrenser salg av denne enheten til, eller etter ordre fra, lisensiert helsepersonell.
3. Plasser ikke varmeenheten på en myk eller ujevn overflate, som f.eks. en seng; dette kan føre til at luftinntaket blir blokkert og går ut over enhetens ytelse.
4. Ikke senk noen del av Bair Paws oppvarmingsenhet i væske under rengjøring.
5. Bruk ikke en dryppende våt klut ved rengjøring av varmeenheten.
6. Ikke bruk sterke løsemidler ved rengjøring av varmeenheten.
7. I den grad det er tillatt ved lov, fraskriver fabrikanten og/eller importøren seg alt ansvar for termisk skade som resultat av at enheten blir brukt sammen med andre produkter enn Bair Paws varmekjortler.

## Riktig bruk og vedlikehold

Arizant Healthcare Inc., et 3M-selskap, påtar seg intet ansvar for påliteligheten, ytelsen eller sikkerheten for enheten hvis:

- modifikasjoner eller reparasjoner er utført av ukvalifisert personell,
- oppvarmingsenheten brukes på en annen måte enn det som er beskrevet i brukerveiledningen, eller
- varmeenheten er montert i et miljø som ikke tilfredsstillende de aktuelle elektriske krav.

## Les dette før service utføres på enheten

Alle reparasjoner, kalibreringer og service på modell 875 må kun utføres av serviceteknikere som er kvalifisert for medisinsk utstyr, og som er kjent med prosedyrer for god håndtering og reparasjon av medisinsk utstyr. Om varmeenheten ikke har behov for produsentens tilsyn, vil vi sende reservedeler til der du er. Utfør alle reparasjoner og alt vedlikehold i henhold til instruksjonene som følger med reservedelene.



## Forberede Bair Paws modell 875 varmeehet til bruk

Før du tar i bruk varmeeheten, sørg for at den er trygt plassert på en flat, hard overflate som f.eks. et bord, eller forsvarlig festet på en vegg, et IV-stativ eller et sengegerde.

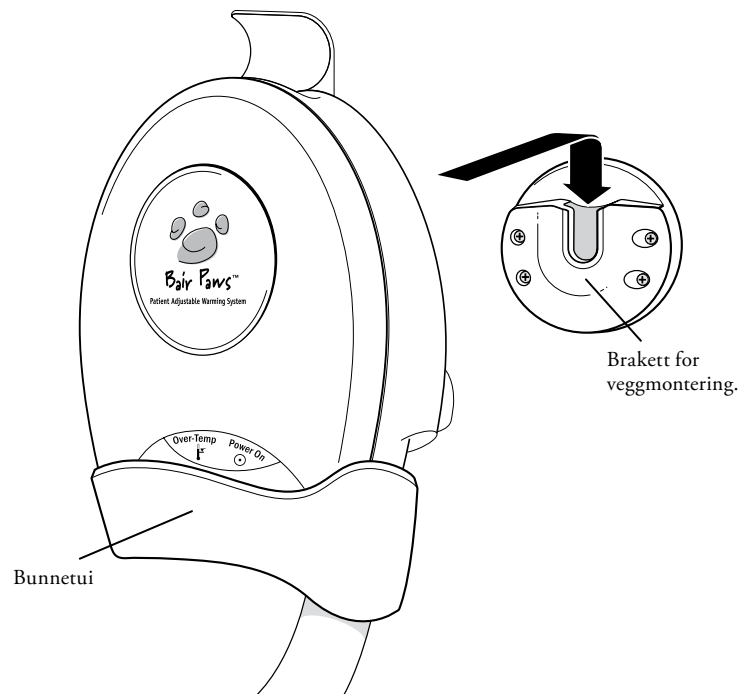
**!** **FORSIKTIG:** Plasser ikke varmeeheten på en myk eller ujevn overflate, som f.eks. en seng; dette kan føre til at luftinntaket blir blokkert og går ut over enhetens ytelse.

En brakett for veggmontering leveres med alle varmeeheter; brakettene for montering av oppvarmingsenheten til IV-stang, sengehest, eller et sugeadapter for veggmontering, er tilgjengelig separat. Kontakt din lokale salgsrepresentant eller ring 3M kundeservice for pasientoppvarming på 1-800-228-3957 for mer informasjon om bestilling av monteringsbraketter og adapter.

Følgende instruksjoner om montering av varmeeheten forutsetter at brakettene allerede er montert på veggen eller på varmeeheten.

### Plassere varmeeheten på den veggmonterte braketten

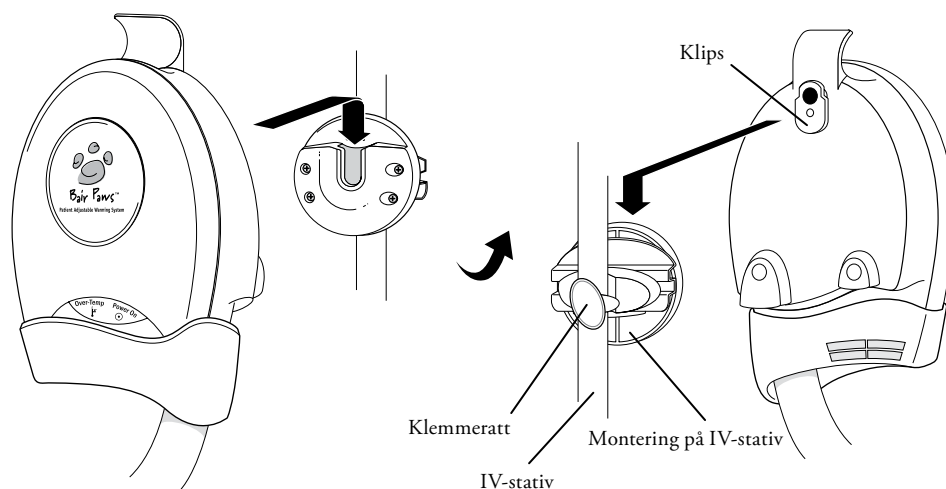
1. Smett på plass varmeeheten ved å skyve klipset bak på varmeeheten inn i sporet på braketten for veggmontering. Du vil høre et klikk når klipset er korrekt festet i den veggmonterte braketten.
2. Løft varmeeheten rett opp for å fjerne den fra den veggmonterte braketten.  
MERK: Det kan være nødvendig å forsiktig trykke med håndflaten på bunnen i en bevegelse oppover for å løse klipset fra den veggmonterte braketten.



## Montere varmeeheten på et IV-stativ

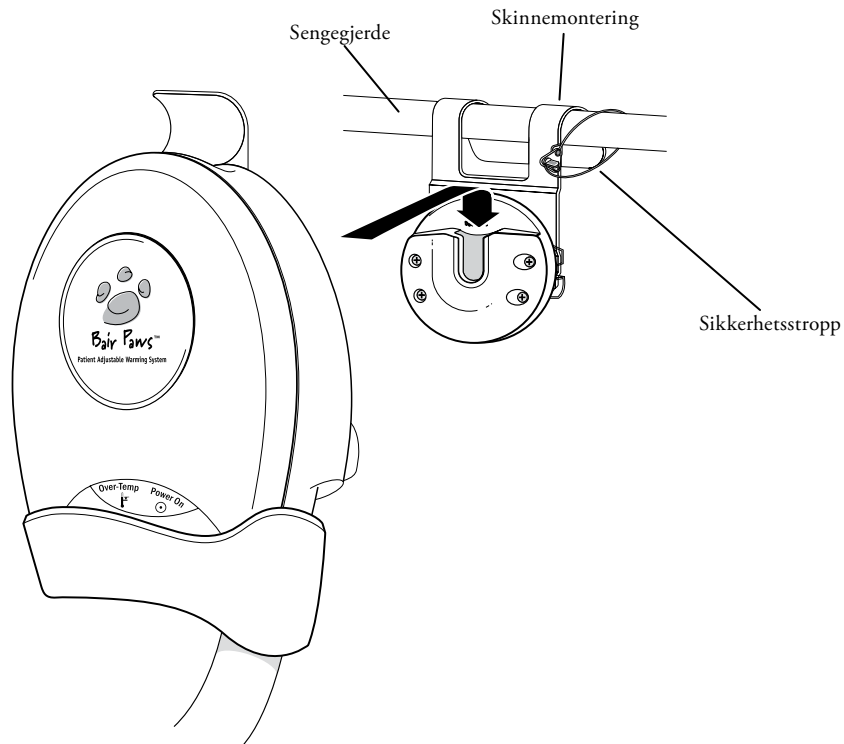
**!** **FORSIKTIG:** For å unngå at enheten velter, monteres modell 875 varmeehet på IV-stativet i en høyde som sikrer stabilitet. Vi anbefaler at varmeeheten ikke monteres høyere enn 112 cm (44 tommer) fra gulvet, på et IV-stativ med hjul og fotradius 35,6 cm (14 tommer). Hvis dette ikke gjøres kan det resultere i at IV-stativet velter og forårsake mulig traume ved kateterstedet og/eller andre skader på pasienten.

1. Plasser braketten for IV-stativ i den ønskede høyden på IV-stativet.
2. Vri klemmeskruen på braketten for IV-stativ med klokken for å feste klemmen til stativet.
3. Smett på plass varmeeheten ved å skyve klipset bak på varmeeheten inn i sporet på braketten for IV-stativ. Du vil høre et klikk når klipset er på rett plass i braketten for IV-stativ.




## Montere varmeeheten på et sengegjerde

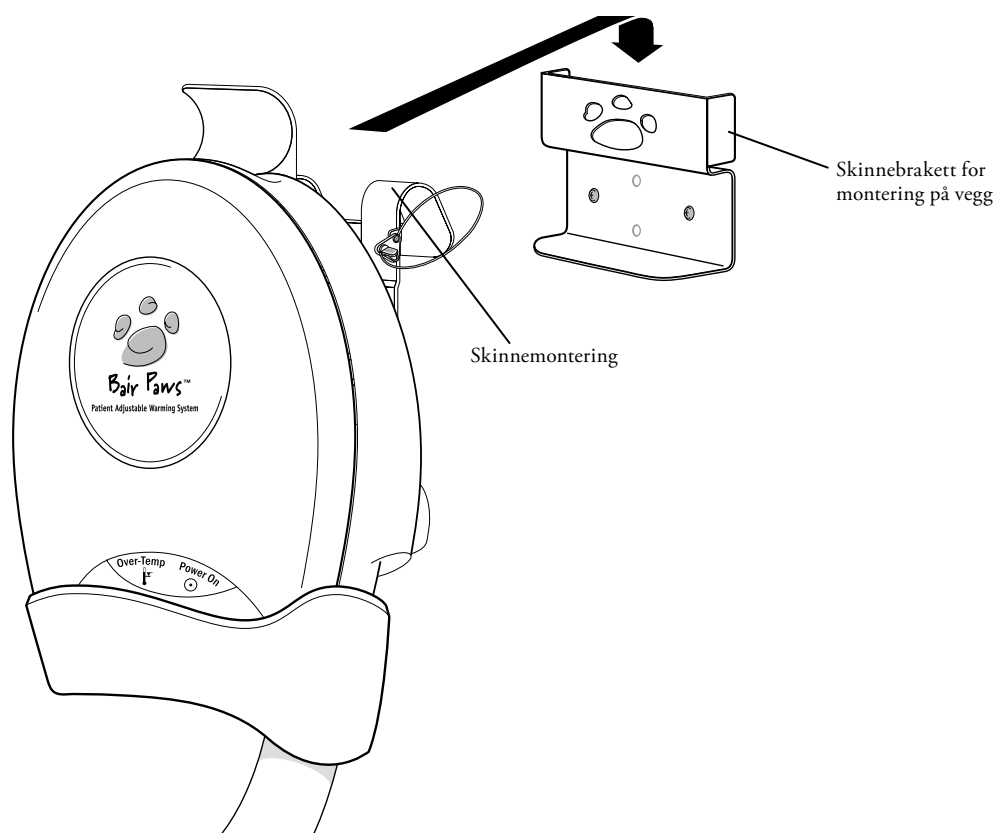
1. Dersom varmeeheten ikke ennå er koblet sammen med skinnebraketten, skyv klipset bak på varmeeheten inn i sporet på skinnebraketten. Du vil høre et klikk når klipset er på rett plass i skinnebraketten.
2. Heng opp modell 875 varmeehet på et sengegjerde ved hjelp av krokene på skinnebraketten.
3. Snurr sikkerhetsstroppen rundt sengegjerdet og koble den til festet på stroppen. Sikkerhetsstroppen vil sikre varmeeheten fra å falle ned om den uforvarende skulle løsne fra sengegjerdet.



## Montere varmeeheten med en skinnebrakett til veggen

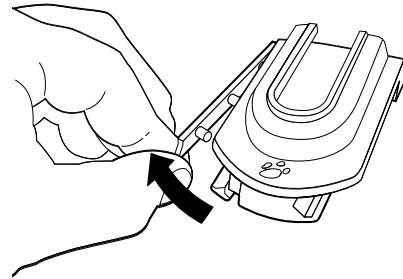
 **FORSIKTIG:** Veggskinnebraketten er kun ment for bruk med Bair Paws varmeehet i 800-serien.

1. Dersom varmeeheten ikke ennå er koblet sammen med skinnebraketten, skyv klipset bak på varmeeheten inn i sporet på skinnebraketten. Du vil høre et klikk når klipset er på rett plass i skinnebraketten.
2. Hekt varmeeheten med skinnebraketten til veggskinnebraketten.
3. Løft varmeeheten rett opp for å fjerne den fra veggskinnebraketten.



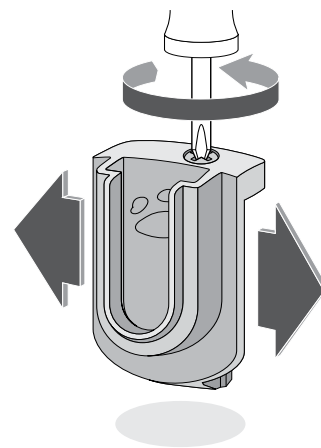
## Montering av oppvarmingsenheten med en sugeadapter for veggmontering

1. Før Bair Paws sugeadapter for veggmontering inn i sugeweggbraketten. Hvis adapteret er for stort til å passe må utvidelsesstykket fjernes.
2. Øk utvideren på Bair Paws sugeadapter for veggmontering ved å forsiktig dreie skruen mot klokkeretningen til adapteret er sikkert festet (moment < 10 in-lbs). Adapteret bør ikke kunne beveges i noen retning i sugeweggbraketten når det er festet.



**⚠ FORSIKTIG:** Overmoment kan føre til enhetsskade.

**⚠ FORSIKTIG:** For å unngå bunting holdes kun fronten av adapteret når utvideres økes/minskes.



3. Før Bair Paws 875 oppvarmingsenhet inn i sugeadapteret for veggmontering.

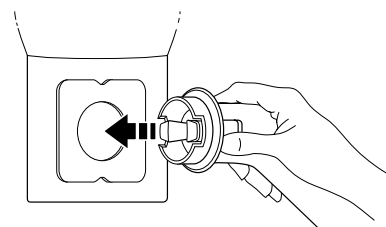
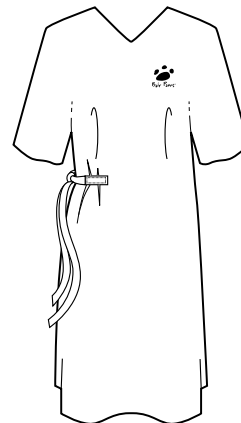


## Betjeningsanvisning

### Bruksanvisning

Instruksene nedenfor beskriver bruken av Bair Paws modell 875 varmeenhet sammen med Bair Paws kjortel. For ytterligere informasjon om Bair Paws varmekjortel vises det til bruksanvisning som er sendt med varmekjortlene.

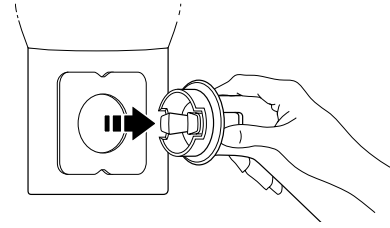
1. Instruer pasienten din om at kjortelen skal tas på med åpningen bak. Kjortelen har knytning i siden og bak nakken. Kjortelen skal knyttes løst slik at luftsirkulasjonen ikke hindres ved luftinntaket på kjortelen.
2. Slangen fra varmeenheten kobles til varmekjortelen ved å utføre følgende trinn.
  - a. Klem og hold inne de to knappene på hver side av slangemunnstykket.
  - b. Sett munnstykket inn i det passende slangeinntaket på varmekjortelen. Det vises til bruksanvisning som er levert med varmekjortlene for lokalisering av slangeinntaket.
  - c. Slipp knappene for å låse slangemunnstykket på plass.
3. Koble varmeenheten til en passende strømkilde.
4. Vri knappen på temperaturkontrollen med klokken for å skru varmeenheten PÅ. Når du slår på varmeenheten starter varmeelementet og viften. I tillegg tenner „Strøm på“-indikatorlyse på oppvarmingsenheten.
5. La pasienten justere temperaturen til et nivå som føles komfortabelt. Temperatur og luftstrøm justeres ved å vri på knappen på temperaturkontrollen. Temperaturjusteringen varierer fra omtrent omgivelsestemperatur til  $43\pm 3^{\circ}\text{C}$ . Maksimal temperatur er  $46^{\circ}\text{C}$  før Over-temp indikatorlyset tenner og hørbar alarm går av.



6. For å koble slangemunnstykket fra varmekjortelen trykkes de to knappene på siden av munnstykket inn, og munnstykket trekkes ut fra slangeinntaket.

7. Når varmenheten skal lagres settes slangen inn i slangeholderen på toppen av enheten.

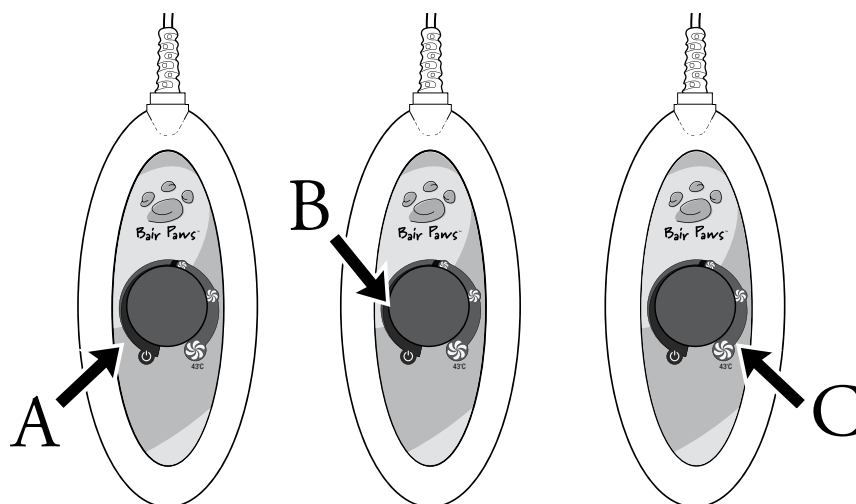
8. Trekk ut kontakten på temperaturadministrasjonsenheten for å koble oppvarmingsenheten fra strømkilden.



## Bruk av den håndholdte temperaturkontrollen

Når slangen er koblet til Bair Paws varmekjortel, kan pasienten justere lufttemperatur og luftstrøm ved å vri på knappen på temperaturkontrollen. Følgende liste forklarer hvordan enheten virker når knappen er stilt inn på de forskjellige innstillingene som vist i figuren.

- Når knappen står i posisjon A er varmeenheten AV.
- Når knappen vris fra posisjon A til B høres et klikk og varmeenheten skrues på LAV LUFTSTRØM og LAV VARME.
- Når knappen roteres med klokkeretningen, øker viftens luftstrøm og temperatur.
- Ved posisjon C er oppvarmingsenheten på HØY VARME og HØY LUFTSTRØM. Lufttemperaturen vil stabilisere seg på  $43\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $109\pm 5,4^{\circ}\text{F}$ ).





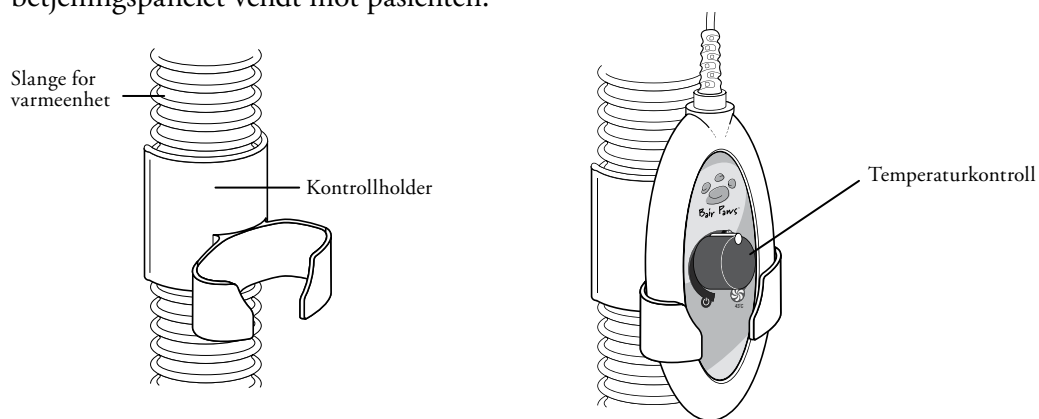
## Bruk av holderen til den håndholdte temperaturkontrollen

Den håndholdte temperaturkontrollen skal lagres i kontrollholderen for å unngå ledningsrot rundt pasienten og utilsiktet skade på varmeeheten.

1. Trykk holderen på oppvarmingsenhetsslangen slik at den er innen pasientens rekkevidde.  
**⚠ ADVARSEL:**

For å redusere risiko forbundet med varmeenergi og innvikling:

- La aldri barnepasienter ligge uten tilsyn under oppvarming med varmesystemer i Bair Paws 800-serien.
  - La aldri barnepasienter håndtere eller justere temperaturkontrollen uten tilsyn.
2. Skyv temperaturkontrollen inn i holderen. Den skal sitte godt fast med betjeningspanelet vendt mot pasienten.



## Hva som må gjøres hvis „over-temp” indikatorlyset tenner og hørbar alarm lyder

Hvis „over-temp” indikatorlyset tennes betyr det at oppvarmingsenheten leverer luft ved en høyere temperatur enn enheten er kalibrert til å levere. Når en situasjon av overoppheting oppstår vil det fargede indikatorlyset lyse, en hørbar alarm vil lyde og varmeelementet slår seg av automatisk (viften vil fortsette å gå). Du skal gjøre følgende:

1. Avslutt pasientoppvarming.
  - Slå varmeeheten AV.
  - Slangen fra varmeeheten kobles fra Bair Paws varmekjortel.
2. Varmeenheten kobles fra strømkilden. Vent i 5 minutter.
3. Koble oppvarmingsenheten til en korrekt strømkilde.
4. Slå oppvarmingsenheten PÅ og velg maksimal luftstrøm- og temperaturinnstilling ved å dreie kontrollknappen fullstendig med klokkeretningen.

5. La varmeeheten stå på i minst 5 minutter.
  - Hvis „over-temp” lyset tenner igjen, må oppvarmingsenheten returneres til 3M pasientoppvarming for service.
  - Om ikke, kan varmeeheten igjen kobles til Bair Paws kjortelen for å gjenoppta pasientoppvarming.

## Generelt vedlikehold

---

### Kalibrering av operative temperaturer

Kalibrer operative temperaturer på modell 875 varmeehet (1) etter utført service prosedyre og (2) rutinemessig hver sjette måned. Utfør kalibreringen i et lignende temperaturmessig miljø som modell 875 skal brukes i. For å utføre kalibrering trenger man et Bair Paws prøvesett, modell 90055. Instruksjoner for kalibrering medfølger i prøvesettet.

### Skifte av filteret

Bytt ut filteret hver sjette måned, eller oftere om nødvendig. For bestilling av filter kontaktes 3M pasientoppvarming kundesenter ved å bruke et av de telefonnummer som er opplistet på page 193. Instruksjon for filterbytte vil følge med reservefilteret.

### Rengjøring av oppvarmingsenheten, håndholdt kontroller, slange og tilbehør

#### MERKNAD:

For å unngå skade på enheten:

- Ikke senk noen del av Bair Paws oppvarmingsenhet i væske.
- Bruk ikke en dryppende våt klut ved rengjøring av varmeeheten.
- Ikke bruk sterke løsemidler ved rengjøring av varmeeheten.

#### METODE

1. Varmeenheten kobles fra strømkilden før rengjøring.
2. Tørk av kabinettet, temperaturkontrollen, og slangen utvendig med en fuktig, myk klut og en mild rengjøringsvæske eller antimikrobiell spray.
3. Tørk med en annen myk klut.

### Oppbevaring

Oppbevar alle komponentene på et kjølig, tørt sted når de ikke er i bruk.

## **Teknisk støtte og kundeservice**

---

### **Kundeservice i USA**

TLF:  
800-228-3957

### **Utenfor USA**

Kontakt din lokale 3M Patient Warming representant.

### **Når du ringer etter teknisk support**

Vær klar til å oppgi serienummeret på din Bair Paws varmeeenhet til representanten for teknisk støtte. Serienummeret sitter på baksiden av enheten.

### **Reparasjon og utskifting**

Ring til 3M pasientoppvarming kundeservice om din modell 875 varmeeenhet trenger service. En representant for kundeservice vil gi deg et returgodkjennelsesnummer (RA). Bruk dette RA-nummer i all korrespondanse vedrørende din varmeeenhet. Din representant ved kundeservice vil også sende deg en kartong for returforsendelse, uten kostnad, om du ønsker det.

## Tekniske spesifikasjoner

### Fysiske egenskaper

VARMEENHETENS MÅL	13 in. høy x 4 in. dyp x 7,7 in. bred 33 cm høy x 10,2 cm dyp x 19,6 cm bred
TEMPERATURKONTROLLENS MÅL	2,5 in. bred x 5,8 in. lang 6,4 cm bred x 14,7 cm lang
RELATIVT STØYNIVÅ	57,9 dBA
VARMEENHETENS VEKT	7,0 lb; 3,2 kg
MONTERINGSALTERNATIVER	Veggmonteringsbrakett, IV-stangklemme, sugeadapter for veggmontering og skinnemonteringsbrakett med sikkerhetsstropp.
SLANGE	Avtakbar, fleksibel og vaskbar. 78 in. lang x 1,5 in. bred; lengde 198 cm x bredde 3,8 cm
FILTRERINGSSYSTEM	Støvfilter inkludert.
ANBEFALT FILTERSKIFTE	Filterskifte utføres minimum hver 6. måned.

### Temperaturegenskaper

TEMPERATURKONTROLL	Elektronisk styrt ved bruk av integrerte sensorkretser.
GENERERT VARME	1000 BTU/time (gjennomsnitt)
GJENNOMSNITTLIG OPERATIV TEMPERATUR VED ENDEN AV SLANGEN	Brukerjusterbart fra: omgivelsestemperatur til 43±3°C (109±5,4°F)
OPPBEVARINGS- / TRANSPORTTEMPERATUR	-20°C til 60°C (-4°F til 140°F)  Oppbevar alle komponentene på et kjølig, tørt sted når det ikke er i bruk.
ANBEFALTE DRIFTSOMGIVELSER	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Innendørs bruk</li> <li>• Omgivelsestemperaturområde på 18°C til 26°C (64°F til 79°F)</li> <li>• Høyde opptil 2000 m</li> <li>• Maksimal relativ fuktighet opptil 90 %</li> <li>• Spenningsvingninger for strømforsyning opptil ±10 % av spenningen</li> <li>• Overspenningskategori II (av IEC-standard 60364-4-443) nivå av transient overspenning tilstede i strømforsyningen</li> <li>• Nominell forurensningsgrad på 2</li> </ul>

## Egenskaper for sikkerhetssystem

---

TERMOSTAT	Uavhengig elektronisk og varme (elektromekanisk)
OVERSPENNINGSVERN	Støpt ledning med dobbel inngang.
SIKKERHETSUTSTYR	Overopphetingsbeskyttelse: farget indikatorlys lyser, hørbart alarmsignal lyder, og varmeelementet slår seg av automatisk (viften fortsetter å gå).
ALARMSYSTEM	Feil: gul <i>Feil</i> -indikering blinker, alarm høres.
SERTIFISERINGER	IEC 60601-1; IEC/EN 60601-1-2; UL 60601-1; CAN/CSA-C22.2, Nr. 601.1; EN 55011; EN 80601-2-35.

### KLASSIFIKASJONER



**MEDISINSK — GENERELT MEDISINSK UTSTYR, SOM FOR ELEKTRISK STØT, BRANN OG MEKANISKE FARER, KUN I HENHOLD TIL UL 60601-1; CAN/CSA-C22.2, Nr. 601.1; ANSI/AAMI ES60601-1:2005 CSA-C22.2 Nr. 60601-1:08; EN 80601-2-35; Kontrollnr. 4HZ8**

Klassifisert under IEC 60601-1 Retningslinjene (og andre nasjonale varianter av retningslinjene) som Klasse I, type B, alminnelig utstyr for kontinuerlig bruk. Ikke egnet til bruk når antennebare anestesiblandinger med luft, oksygen eller nitrogenoksid er tilstede. Klassifisert av Underwriters Laboratories Inc. kun med hensyn til elektrisk støt, brann og mekaniske farer i henhold til UL 60601-1, EN 80601-2 35 og i henhold til kanadisk / CSA C22.2, Nr. 601.1. Klassifisert under direktiv for medisinsk utstyr som et klasse IIb utstyr.

## Elektriske egenskaper

---

VIFTEMOTOR	Luftstrøm: 7-13 cfm (3,3-6,1 1/3)
STRØMFORBRUK	Topp: 600W, gjennomsnitt: 340W
LEKKASJESTRØM	Tilfredsstiller kravene i IEC 60601-1 og UL 60601-1
VARMEELEMENT	480 W resistiv
STRØMLEDNING	15-fot, SJT, 3 kond., 15A 4,6 m, HAR, 3 kond., 10A
ENHETENS KLASSIFISERING	100-120 VAC, 50/60 Hz, 4,6A 220-240 VAC, 50/60 Hz, 2,8 A
SIKRINGER	Hurtigvirkende, 6,0A (120 VAC); 4,0A (220-230 VAC), høy brytingskapasitet
LEDNING TIL TEMPERATURKONTROLL	81 cm fra slangekrave, 4-leder, Maksspenning: 5V





Made in the USA of globally sourced material by 3M Health Care.

3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada. BAIR HUGGER, BAIR PAWS and the BAIR PAWS logo are trademarks of Arizant Healthcare Inc., used under license in Canada. ©2013 Arizant Healthcare Inc. All rights reserved.



3M Deutschland GmbH, Health Care Business  
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany



3M Health Care, 2510 Conway Ave., St. Paul, MN 55144 USA  
TEL 800-228-3957 | [www.bairpaws.com](http://www.bairpaws.com)